



BACITRACIN 10 UI



Kat. č.: MLT00083

Pro mikrobiologii

Diagnostické disky BACITRACIN 10 UI jsou určeny k selektivní izolaci hemofilů v primokultuře.

Princip:

Test využívá vysoké rezistence hemofilů k bacitracinu (10 j) ve srovnání s průvodní flórou a schopnost růstu hemofilů v zóně difúze růstových faktorů produkovaných stafylokokem (satelitní efekt).

Balení obsahuje:

- 100 diagnostických disků pro 100 stanovení
- pracovní návod

Skladování, expirace:

Disky BACITRACIN 10 UI se uchovávají v temnu při teplotě (+2 až +8)°C. Expirace je vyznačena na každém balení.

Potřeby pro práci s diskem BACITRACIN 10 UI:

- Petriho misky s krevním agarem
- běžné laboratorní vybavení (očkovací kličky, sterilní pinzeta, kahan)
- 24 h kultura *Staphylococcus aureus*

Pracovní postup:

- Výtěr z krku nebo jiný klinický materiál rozočkujte na krevní agar.
- Přes rozočkovaný materiál naneste stafylokokovou čiaru.
- Do čáry umístěte sterilně disk BACITRACIN 10 UI.
- Inkubujte v atmosféře (5–10) % CO₂ při teplotě 37°C po dobu (18–24) h.

Poznámka:

Vhodnou kombinací diagnostických disků (V+K DISK, BACITRACIN 10 UI, OPTOCHIN) lze u výtěru z horních cest dýchacích diagnostikovat většinu významných patogénů z jediného materiálu.

Hodnocení:

Bakteriální kolonie narostlé po inkubaci v zóně difúze bacitracinu kolem stafylokokové čáry lze považovat za hemofily. Další dourčení izolovaného kmene lze provést pomocí disků X, V a X+V-FAKTOR.

Upozornění:

- Souprava je určena pouze k profesionálnímu použití.
- Po použití vložte disky do nádoby pro infekční materiál a autoklavujte nebo zničte spálením.

Kontrola kvality testů:

Kontrolu kvality diagnostických disků BACITRACIN 10 UI je možno provést s kontrolními kmeny:

Kmen	Satelitní efekt	Inhibiční zóna
<i>Haemophilus influenzae</i> CCM 4457	+	růst
<i>Streptococcus pneumoniae</i> CCM 4501	–	zábrana růstu >17 mm

Tyto kmene dodává

CCM – Česká sbírka mikroorganismů, Masarykova univerzita, přírodovědecká fakulta, Kamenice 5, budova A25, 625 00 Brno, Tel: 549 491 430, Fax: 549 498 289
<http://www.sci.muni.cz/ccm>, e-mail: ccm@sci.muni.cz

Kmeny jsou dodávány v lyofilizovaném stavu nebo na želatinových discích.

POUŽITÉ SYMBOLY

Katalogové číslo



In vitro diagnostikum



Výrobce



Čtěte návod k použití



Číslo šarže



Teplota skladování



Datum expirace



Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 Brno, CZ

e-mail: diagnostics@erbamannheim.com, www.erbalachema.com

Datum revize: 18. 11. 2020



BACITRACIN 10 UI



Kat. č.: MLT00083

Pre mikrobiológiu

Diagnostické disky BACITRACIN 10 UI sú určené na selektívnu izoláciu hemofilov v primokultúre.

Princip:

Test využíva vysokú rezistenciu hemofilov k bacitracínu (10 j) v porovnaní so sprievodnou flórou a schopnosť rastu hemofilov v zóne difúzie rastových faktorov produkovaných stafylokokom (satelitný efekt).

Balenie obsahuje:

- 100 diagnostických diskov pre 100 stanovení
- pracovný návod

Skladovanie, expirácia:

Disky BACITRACIN 10 UI sa skladujú v tme pri teplote (+2 až +8)°C. Expirácia je vyznačená na každom balení.

Potreby pre prácu s diskom BACITRACIN 10 UI:

- Petriho misky s krvným agarom
- bežné laboratorné vybavenie (očkovacie kľučky, sterilná pinzeta, kahan)
- 24 h kultúra *Staphylococcus aureus*

Pracovní postup:

- Výtěr z krku alebo jiný klinický materiál rozočkujte na krevný agar.
- Cez rozočkovaný materiál naneste stafylokokovú čiaru.
- Do čáry vložte sterilne disk BACITRACIN 10 UI.
- Inkubujte (18–24) h v atmosfére (5–10) % CO₂ pri teplote 37 °C.

Poznámka:

Vhodnou kombináciou diagnostických diskov (V+K DISK, BACITRACIN 10 UI, OPTOCHIN) je možné u výterov z horných ciest dýchacích diagnostikovať väčšinu významných patogénov z jediného materiálu.

Hodnotenie:

Bakteriálne kolónie narastené po inkubácii v zóne difúzie bacitracínu v blízkosti stafylokokovej čáry je možné považovať za hemofily. Ďalšie rozlíšenie izolovaných kmeňov je možné vykonať pomocou diskov X, V a X+V-FAKTOR.

Upozornenie:

- Súprava je určená iba na profesionálne použitie.
- Po použití vložte disky do nádoby na infekčný materiál a autoklavujte alebo zničte spálením.

Kontrola kvality testov:

Kvalitu diagnostických diskov BACITRACIN 10 UI je možné overiť s kontrolnými kmeňmi:

Kmeň	Satelitný efekt	Inhibičná zóna
<i>Haemophilus influenzae</i> CCM 4457	+	rast
<i>Streptococcus pneumoniae</i> CCM 4501	–	zábrana rastu >17 mm

Tieto kmene dodáva

CCM – Česká sbírka mikroorganismů, Masarykova univerzita, přírodovědecká fakulta, Kamenice 5, budova A25, 625 00 Brno, Tel: 549 491 430, Fax: 549 498 289
<http://www.sci.muni.cz/ccm>, e-mail: ccm@sci.muni.cz

Kmene sú dodávané v lyofilizovanom stavu alebo na želatinových diskoch.

Dátum revízie: 18. 11. 2020

POUŽITÉ SYMBOLY

Katalogové číslo



In vitro diagnostikum



Výrobca



Čítajte návod k použití



Číslo šarže



Teplota skladovania



Datum expirácie



Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 Brno, CZ

e-mail: diagnostics@erbamannheim.com, www.erbalachema.com



BACITRACIN 10 UI

Cat. No.: MLT00083

For microbiology

Diagnostic discs BACITRACIN 10 UI are intended for selective isolation of *Haemophilus* spp. in primary culture.

Principle:

Test is based on the resistance of *Haemophilus* spp. to high concentration of bacitracin (10 UI) in comparison with accompanying flora, and on the satellite growth of *Haemophilus* spp. in the zone of diffusion of exogenous growth factors from culture of staphylococci.

A package of the BACITRACIN 10 UI contains:

- 100 diagnostic discs for 100 determinations
- working leaflet

Storage, expiration:

Discs BACITRACIN 10 UI should be stored in dark in a refrigerator at (+2 to +8)°C until the expire date indicated on the package.

Required material:

- Blood agar plates
- common laboratory equipment (loops, sterile forceps, burner)
- 24 h culture of *Staphylococcus aureus*

Recommended procedure:

- Streak blood agar plate heavily with nasopharyngeal swab or with other clinical material.
- Apply a cross-streak of *Staphylococcus aureus* to the inoculated area
- Aseptically place disc BACITRACIN 10 UI on the staphylococcal line
- Incubate in an atmosphere containing (5–10)% CO₂ at 37 °C for (18–24) h.

Note:

Suitable combination of diagnostic discs (V+K DISK, BACITRACIN 10 UI, OPTOCHIN) may provide the determination of majority of important pathogens from upper respiratory tract in a single sample.

Evaluation:

Bacterial colonies achieved after incubation in the zone of bacitracin along the length of staphylococcal growth are suspected *Haemophilus* spp. Further determining of isolated strain can be provided by means of discs X, V a X+V- FAKTOR.

Caution:

- For professional use only.
- After use all discs must be autoclaved or incinerated.

Standard control strains:

Quality control of diagnostic discs BACITRACIN 10 UI may be provided with standard control strains:

Strain	Satellite effect	Inhibition zone
<i>Haemophilus influenzae</i> CCM 4457	+	growth
<i>Streptococcus pneumoniae</i> CCM 4501	–	growth inhibition >17 mm

These strains are distributed by:

CCM – Czech Collection of Microorganisms, Masaryk University, Faculty of Science, Kamenice 5, building A25, 625 00 Brno, CZ
Tel. +420 549 491 430, Fax +420 549 498 289, <http://www.sci.muni.cz/ccm>, e-mail: ccm@sci.muni.cz
Strains are supplied in freeze-dried form or on gelatin discs.

Date of revision: 18. 11. 2020

USED SYMBOLS

REF	Catalogue number	IVD	In vitro diagnostics		Manufacturer		See instruction for use
LOT	Lot number		Storage temperature		Expiry date		

БАЦИТРАЦИН 10
ЕД - определение *Haemophilus* spp

Кат. номер: MLT00083

Для микробиологии

Диагностические диски Бацитрацин 10 ЕД предназначены для селективной изоляции *Haemophilus* spp. при первичном культивировании.

Принцип метода:

Тест основан на устойчивости *Haemophilus* spp. к высоким концентрациям бацитрацина (10 ЕД) в сравнении с сопутствующей флорой и сателлитного роста *Haemophilus* spp в зоне диффузии экзогенных факторов роста из культуры золотистого стафилококка.

Упаковка Бацитрацин 10 ЕД содержит:

- 100 диагностических дисков для 100 определений
- листовка-вкладыш с описанием методики

Условия и сроки хранения:

Диски Бацитрацин 10 ЕД хранить в холодильнике при температуре с (+2 до +8) °C в пределах сроков, указанных на упаковке.

Материалы:

- Чашки с кровяным агаром
- Традиционное лабораторное оборудование (петли, горелка, стерильные пинцеты)
- 24 часовая культура золотистого стафилококка

Инструкция к применению:

Сделайте штриховой посев на кровяном агаре тампоном после взятия мазка из носоглотки или другого клинического материала общепринятым методом.

На засеянную поверхность нанесите поперечный штрих петлей с культурой золотистого стафилококка.

Асептически поместите диск Бацитрацин 10 ЕД на стафилококковый штрих.

Инкубируйте при температуре 37 °C в инкубаторе с содержанием (5–10)% CO₂ в течение (18–24) часов.

Внимание:

Комбинированное применение диагностических дисков (V+K диска, Бацитрацин 10 ЕД, Оптохина) позволяет определить большинство наиболее важных патогенных микроорганизмов из верхних дыхательных путей при первичном посеве.

Оценка результата:

Выросшие после инкубации колонии в зоне диффузии бацитрацина вдоль полосы стафилококкового роста подозрительны на *Haemophilus* spp. Дальнейшую идентификацию изолированных штаммов проводите с использованием дисков X, V и X+V ФАКТОРОВ.

Предупреждение:

- Набор предназначен только для квалифицированного использования в микробиологической лаборатории.
- После употребления диски обеззараживаются в дезинфицирующем растворе либо автоклавируются.

ССМ – Чешская коллекция микроорганизмов

ГИСК, Государственный НИИ стандартизации и контроля медицинских биологических препаратов им. Л. А. Тарасевича, г. Москва, телефон 8 (499) 241-31-19

Артикул	Наименование как в РУ	Номер РУ	Дата выдачи РУ
MLT00083	Бацитрацин 10 ЕД - определение <i>Haemophilus</i> spp	ФСЗ 2010/07333	от 14.05.2019

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ

REF	Каталожный номер	IVD	Ин vitro диагностика		Производитель		Перед использованием внимательно изучайте инструкцию
LOT	Номер партии		Температура хранения		Срок годности		

Дата проведения контроля: 18. 11. 2020



BACITRACIN 10 UI



Nr kat. MLT00083

Do celów mikrobiologicznych

Krażki diagnostyczne Bacitracin 10 UI służą do wybiórczego wykrywania szczepów *Haemophilus* spp. w hodowlach pierwotnych.

Zasada testu:

Test oparty jest na oporności szczepów *Haemophilus* spp. na wysokie stężenie bacytracyny (10 j) w przeciwieństwie do pozostałej flory bakteryjnej obecnej w hodowli oraz zdolności rodzaju *Haemophilus* do wzrostu w strefie dyfuzji czynników wzrostowych wytwarzanych przez rodzaj *Staphylococcus* (efekt satelitarny).

Opakowanie zawiera:

- 100 kratek diagnostycznych
- instrukcję obsługi

Przechowywanie:

Test należy przechowywać w ciemnym miejscu w temp. od +2 do +8 °C. Data ważności podana jest na opakowaniu.

Materiały niezbędne do wykonania badania:

- Płytki Petriego z podłożem krwawym
- 24 godzinna hodowla *Staphylococcus aureus*
- podstawowe wyposażenie (ezy, sterylna pęseta, palnik)

Wykonalne oznaczenia:

- Wymaz z gardła lub inny materiał kliniczny należy posiać na agar z krwią
- W poprzek posianego materiału należy przeprowadzić linię stafylokokową
- Na linię należy w sposób sterylny nałożyć kratek BACITRACIN 10 UI
- Inkubować w 5-10% atmosferze CO₂ w temp. 37 °C, 18-24 godz.

Uwaga:

Użycie odpowiedniego zestawu kratek diagnostycznych (V+K DISC, Bacitracin 10 UI, Optochin) umożliwi oznaczenie większości najważniejszych klinicznie patogenów odpowiedzialnych za infekcje górnych dróg oddechowych z jednego wymazu.

Ocena wyników:

Obserwowany po inkubacji wzrost kolonii bakteryjnych w strefie dyfuzji bacytracyny wokół linii stafylokokowej wskazuje na obecność *Haemophilus* spp. Zaleca się przeprowadzenie dodatkowych oznaczeń z wyizolowanych szczepów przy zastosowaniu kratek X, V, X+V Factor.

Uwaga:

- Zestaw przeznaczony jest do profesjonalnego zastosowania.
- Po zużyciu wkłóć kratek do pojemnika z materiałem zakaźnym i następnie autoklawować lub spalić.

Kontrola jakości testów:

Kontrolę jakości kratek BACITRACIN 10 UI można przeprowadzić z następującymi szczepami kontrolnymi:

Szczep	Efekt satelitarny	Strefa zahamowania
<i>Haemophilus influenzae</i> CCM 4457	+	wzrost
<i>Streptococcus pneumoniae</i> CCM 4501	–	bariera wzrostu >17mm

Szczepy dostarczane są przez:

CCM – Czech Collection of Microorganisms, Masaryk University, Faculty of Science, Kamenice 5, building A25, 625 00 Brno, CZ

Tel. +420 549 491 430, Fax +420 549 498 289, <http://www.sci.muni.cz/czm>, e-mail: ccm@sci.muni.cz

WYTWÓRCA: Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 BRNO, REPUBLIKA ČESKÁ

Przedstawicielstwo w Polsce: ERBA POLSKA Sp. z o.o., WDC ul. Szyszkowa 35/37, 02-285 Warszawa, tel.: +48 510 251 115, +48 228 783 150, fax: +48 228 783 150, e-mail: erba.polska@erbamannheim.com

Data rewizji: 18. 11. 2020

UŻYTE SYMBOLE

	Numer Katalogowy		Urządzenie Diagnostyczne In Vitro		Producent		Patrz: Instrukcja Użycia
	Numer Partii		Temperatury Granicznej		Termin Ważności		

Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 Brno, CZ
e-mail: diagnostics@erbamannheim.com, www.erbalachema.com



Бацитрацин 10UI



Kat. номер: MLT00083

Для мікробіології

Діагностичні диски Бацитрацин 10UI призначені для селективної ізоляції *Haemophilus* spp. під час первинного культивування.

Принцип методу:

Тест ґрунтується на резистентності *Haemophilus* spp. до високих концентрацій бацитрацину (10 Од.) у порівнянні із супутньою флорою, а також на сателітному рості *Haemophilus* spp. в зоні дифузії екзогенних факторів росту з культури золотистого стафілококу.

Упаковка Бацитрацин 10UI містить:

- 100 діагностичних дисків для проведення 100 визначень
- Інструкція-вкладення

Умови зберігання і термін придатності:

Диски Бацитрацин 10UI зберігати у затемненому місці за температури від +2 °C до +8 °C до вичерпання терміну придатності, вказаного на упаковці.

Необхідні допоміжні матеріали:

- Чашки Петрі з кров'яним агаром
- Традиційне оснащення лабораторії (петлі, палички, стерильні пінцети)
- 24-годинна культура *Staphylococcus aureus*

Рекомендована процедура застосування

- Виконати штриховий засів на кров'яному агарі за допомогою тампону після відбору назофарингіального мазку або іншого клінічного матеріалу.
- На засіяну поверхню нанести поперечний штрих петлею із культурою *Staphylococcus aureus*.
- Асептично помістити диск Бацитрацин 10UI на стафілококовий штрих.
- Інкубувати за температури 37 °C в інкубаторі із вмістом CO₂ в межах 5–10% упродовж 18–24 годин.

Примітка:

Комбіноване застосування діагностичних дисків (V+K диск, Бацитрацин 10UI, Оптохін) дозволяє виявити більшість важливих патогенних мікроорганізмів верхніх дихальних шляхів вже під час первинного засіву.

Оцінка отриманих результатів:

Бактеріальні колонії, отримані після інкубації в зоні дифузії бацитрацину вздовж смуги росту стафілококів, є підозрілими на *Haemophilus* spp. Подальшу ідентифікацію ізольованих штамів слід проводити із використанням дисків X-, V- та X+V-фактор.

Застереження:

- Набір призначений лише для кваліфікованого використання в мікробіологічній лабораторії.
- Після використання диски підлягають автоклавуванню або знищенню спаленням.

Стандартні контрольні штами:

Контроль якості діагностичних дисків Бацитрацин 10UI може бути проведений за допомогою стандартних контрольних штамів *Haemophilus influenzae* CCM 4457 (позитивний) та *Streptococcus pneumoniae* CCM 4501 (негативний, зона затримки росту понад 17 мм). Культури постачаються з CMM (Чеська колекція мікроорганізмів, Masaryk University, Faculty of Science, Kamenice 5, building A25, 625 00 Brno, CZ, tel. 549 491 430, fax 549 498 289, <http://www.sci.muni.cz/czm>, e-mail: ccm@sci.muni.cz) в ампулах у замороженому вигляді або на желатинових дисках.

UA Уповноважений представник в Україні:
ТОВ „ЕРБА ДІАГНОСТИК УКРАЇНА“
01042, Київ, вул. ЮННА ПАВЛА II, буд. 21, офіс 401
тел. +38-050-4483456
ukraine@erbamannheim.com

Дата проведення контролю: 18. 11. 2020

Використані позначки

	Каталожний номер		In vitro діагностика
	Номер партії		Температура зберігання

	Виробник		Термін придатності
	Національний знак відповідності для України		

Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 Brno, CZ
e-mail: diagnostics@erbamannheim.com, www.erbalachema.com

M/PI/114/20/F